



Amtskurier

**Amtliches Mitteilungsblatt
des Amtes Treptower Tollensewinkel
für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden**

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow,
Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben,
Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 12

Montag, den 21. März 2016

Nummer 03



Foto: Schmidt

INHALT:

Amtsinformationen	S. 02	Amtliche Mitteilungen	S. 04	Geburtstage	S. 12	Vereine Et Verbände	S. 13
Amtliche Bekanntmachungen	S. 02	Kultur und Freizeit	S. 08	Schul- und Kitanachrichten	S. 13	Kirchliche Nachrichten	S. 15

Amtsinformationen

Sprechzeiten Bürgerbüro

Montag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Dienstag	07:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
jeden ersten Sonntabend im Monat	09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

Sprechzeiten

Bürgermeister der Stadt Altentreptow: (im Rathaus Altentreptow nach vorheriger Terminvereinbarung)

Montag:	keine Sprechzeit
Dienstag:	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch:	keine Sprechzeit
Donnerstag:	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag:	09:00 - 12:00 Uhr

In begründeten Ausnahmefällen stehen die Mitarbeiter der Verwaltung Ihnen auch außerhalb dieser Zeiten zur Verfügung.



Bartl
Bürgermeister

Ein frohes Osterfest

wünschen die Gemeindevertreter und der Bürgermeister allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Breesen.

Die Gemeindevertretung

Noack
Der Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Der Landrat
des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte
als untere Wasserbehörde

Förmliche Bekanntmachung

Der Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense/Mittlere Peene“ mit Sitz in der Anklamer Str. 10 in 17126 Jarmen, hat beim Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte als untere Wasserbehörde den Antrag auf wasserrechtliche Genehmigung für die Maßnahme

„Herstellung der ökologischen Durchgängigkeit des Torneybaches in Altentreptow - 2. Bauabschnitt“ gestellt.

Der Antrag wurde geprüft, die Genehmigungsplanung lag zur öffentlichen Einsicht aus.

Die Einwendungen der Träger öffentlicher Belange und betroffener Privatpersonen wurden abgewogen.

Im Ergebnis des Prüfungsprozesses des Antrages wurde der Planfeststellungsbeschluss erarbeitet, der gemäß § 74 Abs.4 des Verwaltungsverfahrens-, Zustellungs- und Vollstreckungsgesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern (Landesverwaltungsverfahrensgesetz VwVfG M-V) vom 01. September 2014 (GVOBl. M-V Nr. 17 S. 476), zuletzt geändert durch Gesetz vom 9. April 2015 (GVOBl. M-V S. 110) öffentlich bekannt zu geben ist.

Der Planfeststellungsbeschluss Nr. **PF71004/03/2015** ist in der Zeit **vom 29.03.2016 bis 13.04.2016**

in nachfolgenden Ämtern zu den dort üblichen Geschäftszeiten einzusehen:

Landkreis Mecklenburgische Seenplatte	Amt Treptower Tollensewinkel
Umweltamt Zimmer 040	Bürgerbüro
Zum Amtsbrink 2	Rathausstraße 1
17192 Waren (Müritz)	17087 Altentreptow

Hinweis:

Gemäß § 74 Abs. 4 Landesverwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG M-V) gilt der Beschluss nach dem Ende der Auslegungsfrist gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Bettina Paetsch

2. Stellvertreter des Landrates

Amtliche Bekanntmachung des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte zur Festsetzung der Überschwemmungsgebiete im Risikogebiet „Tollense mit Zuflüssen“

Korrektur der Auslegungsfrist

Die zuständige Anhörungsbehörde, das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte gibt hiermit bekannt, dass die Auslegungsfrist für das Verfahren zur Festsetzung der Überschwemmungsgebiete im Risikogebiet „Tollense mit Zuflüssen“ über den bekannt gemachten Termin bis zum

1. April 2016

verlängert wird.

Der Entwurf der Rechtsverordnung mit den Detailkarten liegt bis zu diesem Termin an folgenden Stellen zur Einsichtnahme aus:

Amt Treptower Tollensewinkel
Der Amtsvorsteher
Rathausstraße 1
17087 Altentreptow

Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Stadt Neubrandenburg
Der Oberbürgermeister
Friedrich-Engels-Ring 53
17034 Neubrandenburg

Montag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Mecklenburgische Seenplatte
Abt. 4 Naturschutz, Wasser und Boden
Neustrelitzer Straße 120
17033 Neubrandenburg

Montag 09:00 - 11:30 Uhr und 13:30 - 15:30 Uhr
Dienstag 09:00 - 11:30 Uhr und 13:30 - 15:30 Uhr
Mittwoch 09:00 - 11:30 Uhr und 13:30 - 15:30 Uhr
Donnerstag 09:00 - 11:30 Uhr und 13:30 - 15:30 Uhr
Freitag 09:00 - 11:30 Uhr

Die Unterlagen können zusätzlich im Internet unter der Adresse www.stalu-mecklenburgische-seenplatte.de - Unterpunkt Presse und Bekanntmachungen eingesehen werden.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann während der Öffnungszeiten Einsicht in die Unterlage nehmen und bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift Einwendungen gegen den Plan bei den vorgenannten Behörden erheben. Mit Ablauf der Frist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.



Öffentliche Bekanntmachung des Amtes Treptower Tollensewinkel

Die Haushaltssatzung der Gemeinde Breest für das Haushaltsjahr 2016 wurde auf der Internetseite des Amtes Treptower Tollensewinkel, <http://www.stadt-altentrepow.de>, unter dem Link „Bekanntmachungen“ veröffentlicht.

Fachgebiet
Zentrale Verwaltung

Haushaltssatzung der Gemeinde Golchen für das Haushaltsjahr 2016

Aufgrund der §§ 45 ff. Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 29.02.2016 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 wird

1. im Ergebnishaushalt
 - a) der Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 257.508 EUR
der Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 347.136 EUR
der Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen auf - 89.628 EUR
 - b) der Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 0 EUR
der Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 0 EUR
der Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen auf 0 EUR
 - c) das Jahresergebnis vor Veränderung der Rücklagen auf - 89.628 EUR
die Einstellung in Rücklagen auf 0 EUR
die Entnahmen aus Rücklagen auf 11.885 EUR
das Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen auf - 77.743 EUR

2. im Finanzhaushalt
 - a) die ordentlichen Einzahlungen auf 234.065 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf 289.385 EUR
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf - 55.320 EUR
 - b) die außerordentlichen Einzahlungen auf 0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf 0 EUR
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf 0 EUR
 - c) die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 39.900 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 20.650 EUR
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 19.250 EUR
 - d) die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 40.815 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 4.745 EUR
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 36.070 EUR
- festgesetzt.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen ohne Umschuldungen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf

0 EUR.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf

0 EUR

§ 4

Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird festgesetzt auf

23.000 EUR

§ 5

Hebesätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf 350 v. H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 350 v. H.
2. Gewerbesteuer auf 400 v. H.

§ 6

Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12. des Haushaltsvorjahres betrug EUR
Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12. des Haushaltsjahres beträgt EUR
und zum 31.12. des Haushaltsjahres EUR

Die geprüfte aber noch nicht bestätigte Eröffnungsbilanz liegt vor. Die vorläufige Eröffnungsbilanz wurde bei der Unteren Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte eingereicht.

Golchen, den 01.03.2016



Bekanntmachung:

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach § 47 Abs. 3 KV M-V ist keine Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte erforderlich.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen ist im Verwaltungsgebäude in Tützpatz, Zimmer 6 zu den allgemeinen Sprechzeiten der Verwaltung einsehbar. Die Auslegungsfrist beträgt zwei Wochen, mit Beginn am 22.03.16 und Ende am 05.04.16

Hinweis:

Ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) enthalten oder aufgrund der KV M-V erlassen worden sind, kann nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden.

Diese Folge tritt ein, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde geltend gemacht wird. Eine Verletzung der Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend von Satz 1 stets geltend gemacht werden.

Golchen, den 01.03.16

Golchen, den 01.03.16
(Unterschrift)
Bürgermeister

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Mecklenburgische Seenplatte
- Flurneuordnungsbehörde -
Neustrelitzer Straße 120 (Haus G)
17033 Neubrandenburg

Ladung zur Informations- und Aufklärungsveranstaltung

Es ist beabsichtigt, in der Gemeinde Röckwitz, Landkreis Mecklenburgische Seenplatte, ein Flurneuordnungsverfahren gemäß §§ 53, 56 und 63 (2) des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) in Verbindung mit den §§ 4, 6 und 86 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) einzuleiten.

Zur Aufklärung der Teilnehmer über den Ablauf und die Zielstellung des Verfahrens und sowie die voraussichtlichen Kosten findet

**am 26.04.2016
um 18:00 Uhr
in „Günthers Gasthof“
Ringstraße 36 in 17091 Röckwitz**

eine Informationsveranstaltung statt.

Das Verfahrensgebiet soll den Gemeindebereich mit den Ortsteilen **Röckwitz, Adamshof und Gützkow** umfassen.

Zu diesem Termin werden hiermit gemäß § 5 Flurbereinigungs-gesetz alle voraussichtlich am Verfahren beteiligten Grundstückseigentümer und Erbbauberechtigten sowie die im Gemeindegebiet tätigen landwirtschaftlichen Betriebe und Träger öffentlicher Belange geladen.



Amtliche Mitteilungen

Neuer Wehrführer in Werder

Wahlen der Wehrführung - Jugendwart - Vorstand am 05.03.2016

Am 05.03.2016, 14:00 Uhr, fanden die Wahlen der neuen Wehrführung, des Vorstandes und des Jugendwartes in der Freiwilligen Feuerwehr Werder statt. Die Kameraden wurden für die nächsten 6 Jahre gewählt.

Der Wehrführer, Lothar Frehse, begrüßte alle anwesenden Kameradinnen und Kameraden, den Bürgermeister Werders, Michael Frese sowie die anwesenden Gäste und eröffnete die Wahlversammlung.

Der Bürgermeister bedankte sich bei allen Kameradinnen und Kameraden, beim alten Wehrführer, Lothar Frehse, der nicht mehr zur Wahl antrat und beim Vorstand für die geleistete Arbeit in den letzten 6 Jahren und wünschte viel Erfolg bei den Wahlen.

Die Wahlhandlung wurde gut organisiert und zügig durchgeführt. Um 15:05 Uhr war die Auszählung der Stimmen beendet und das Ergebnis stand fest.

Für die nächsten 6 Jahre wurden die nachfolgenden Kameraden gewählt:

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| Wehrführer | - Marcus Kluck |
| 1. Stellvertreter | - Wolfgang Kruse |
| 2. Stellvertreter | - Ronald Grawe |
| Jugendwart | - Wolfgang Kruse/ |
| Stellvertreter | - Heiko Behrndt |

Der Vorstand:



Neben der Wehrführung wurden die Kameraden Lothar Frehse, Heiko Behrndt, Sven Tanger und Enrico Wartenberg in den Vorstand gewählt.

Der Bürgermeister gratulierte den gewählten Kameraden und wünschte allen viel Erfolg in den nächsten Jahren. Er machte aber auch darauf aufmerksam, dass die Gemeindevertretung die neu gewählten Kameraden noch vereidigen müsse.

Der neue Wehrführer, Marcus Kluck, bedankte sich für das entgegengebrachte Vertrauen und bei seinem Vorgänger. Er rief alle Kameradinnen und Kameraden zu einer guten Zusammenarbeit auf, um weiter eine erfolgreiche Arbeit in der Feuerwehr zu leisten. Lothar Frehse bedankte sich abschließend bei allen Kameradinnen und Kameraden und bei seinen Stellvertretern Matthias Fomin und Danilo Hüttel.

In gemütlicher Runde und mit einem hervorragenden Kartoffelsalat wurde die Versammlung beendet.

Vor der Wahl wurde Marko Völchert zum Oberfeuerwehrmann befördert, er konnte an der Jahreshauptversammlung, die am 20.02.16 stattfand, nicht teilnehmen.



Marko wird zum OFM



Ein zukünftiger Bambini ?



Der neu gewählte Vorstand der FW Werder



Die Auszahlung



Der neue Wehrführer und seine Stellvertreter.

Weitere Informationen aus der Jahreshauptversammlung am 20.02.2016, an der ich leider nicht teilnehmen konnte:

Der FW Werder gehören zurzeit 28 aktive Kameraden und davon 3 Kameradinnen an. 28 Kinder und Jugendliche sowie 9 Senioren verstärken die Reihen der Wehr.

Im Verlauf des Jahres 2015 wurden die Kameraden zu 10 Einsätzen gerufen. Dabei handelte es sich um 6 Brandeinsätze, 4 Hilfeleistungen und eine KAT-Schutzübung.

In besonderer Erinnerung bleiben 2 Einsätze.

Am 29. Mai 2015 wurde die Wehr in Wodarg eingesetzt. Eine männliche Person war in eine Heupresse geraten. Die eingesetzten Kameraden konnten aber nicht mehr helfen, der Mann verstarb an seinen Verletzungen.

Am 14. August 2015 wurden die Kameraden zu einem PKW-Brand auf der A 20 gerufen. Beim PKW-Brand blieb es nicht. Die Flammen hatten bereits auf das angrenzende Getreidefeld übergegriffen. Mit weiteren 7 Feuerwehren gelang es den Brand zu löschen und eine weitere Ausdehnung zu verhindern. Ca. 2 Hektar fielen den Flammen zum Opfer, Personen wurden nicht verletzt. Die A 20 war für mehrere Stunden gesperrt.



Der Bürgermeister gratuliert nach der Wahl

Die Kameraden, die Bambinis und die Jugend waren mit Erfolg auch in Siedenbollentin, Grischow, Golchen, Teetzleben, Altentreptow, Wodarg, Neuendorf, Lützwitz präsent. Ob bei der Unterstützung von Dorffesten oder bei Wettkämpfen die FW Werder hat einen guten Namen in der Region.

Die Ehrenmitglieder Dieter Ritz und Klaus Bollmann wurden 60 Jahre alt. Beiden wurde herzlich gratuliert und viel Gesundheit gewünscht.

Im Februar wurden ausgezeichnet bzw. befördert:

Die Jugendflamme I gingen an Jan Werner und Robin Oldenburg.

Maik Klemm erhielt vom Landesfeuerwehrverband die Ehrennadel in Silber für seine aktive Arbeit als stellvertretender Jugendwart.

Anett Klemm wurde bereits am 14. November 2015 beim Amtsjugendfeuerwehrtag in Letzin einstimmig zur neuen stellv. Amtsjugendwartin gewählt.

Torsten Rosin und Danio Hüttel wurden zum Oberlöschmeister befördert.

Lukas Hirnich wurde als Feuerwehrmann in die Wehr aufgenommen.

Glückwünsche für 20 Jahre erhielten Markus Hüttel und Roland Nawroth.

Ronny Beier erhielt ein Präsent für die geleistete Arbeit.

Als „**Partner einer Feuerwehr**“ wurden

- der Landwirtschaftsbetrieb Michael Frese,
 - der Landwirtschaftliche Familienbetrieb Radloff,
 - die Gaststätte „Zur Linde“ und
 - die Volksbank Raiffeisenbank eG Greifswald
- gewürdigt.

Und schon steht die nächste Aufgabe für die FW Werder vor der Tür.

Das Osterfeuer - es findet am 27. März 2016, 18:30 Uhr, auf dem Feuerwehrgelände in Werder statt und die Kameraden laden dazu herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Bollmann

Fischereischeinlehrgang

Interessenten des Angelsports können sich bei den Angelfreunden Dirk Böttcher oder Burkhard Brüser für den nächsten Fischereischeinlehrgang anmelden. Anmeldeschluss ist der 31.03.2016.

Der Lehrgang findet in der Zeit vom 15.04. - 30.04.2016 in Altentreptow jeweils Freitag und Samstag statt und wird mit einer Prüfung Anfang Mai abgeschlossen.

Anmeldungen bei

Dirk Böttcher in Altentreptow, Bahnhofstraße 16, Tel. 03961 229315 und

Burkhard Brüser Siedenbollentin, Am See 24, Tel. 03969 510871

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte

Information über den Beginn der Managementplanungen für ausgewählte Fauna-Flora-Habitat-Gebiete

Auf Grundlage des Fachleitfadens „Managementplanung für Natura 2000-Gebiete in Mecklenburg-Vorpommern“ informiert die Fachbehörde für Naturschutz des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte darüber, dass im 1. Quartal 2016 die Managementplanung für folgende Fauna-Flora-Habitat-Gebiete (FFH-Gebiete) beginnt:

DE-Code FFH-Gebiet

2044-302	Drosedower Wald und Woldeforst
2242-302	Stauchmoräne nördlich von Remplin
2243-302	Ivenacker Tiergarten, Stavenhagener Stadtholz und Umgebung
2246-301	Talmoorkomplex des Kleinen Landgrabens bei Werder
2342-301	Ostpeene und Benz
2343-301	Baumreihen und Wald bei Kittendorf
2344-301	Kastorfer Rinne
2440-301	Drewitzer See mit Lübowsee und Dreiersee
2443-302	Kleingewässerlandschaft nördlich Möllenhagen
2443-301	Ziegenbusch zwischen Rosenow und Möllenhagen
2444-301	Kuckssee und Lapitzer See
2548-301	Daberkower Heide
2642-301	Ostufer Sumpfsee bei Vietzen
2644-302	Schloßberg Weisdin
2742-301	Krümmeler Heide
2745-371	Sandergebiet südlich von Serrahn
2746-302	Krüselinsee und Mechowseen

Auf der Internetseite des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte (www.stalu-mecklenburgische-seenplatte.de; Suchbegriff „Name des FFH-Gebietes“) werden die vorgesehenen Planungsschritte und die erarbeiteten Planentwürfe zu den vorgenannten Schutzgebieten einsehbar sein:

- Teil I des Managementplanes: Erarbeitung der naturschutzfachlichen Grundlagen mit Kartierungen vor Ort zur Erfassung und Bewertung des Erhaltungszustandes der Schutzobjekte
- Teil II des Managementplanes: Erarbeitung der notwendigen Maßnahmen zur Sicherung oder Wiederherstellung eines guten Erhaltungszustandes der Schutzobjekte

Bodo Heise

Abteilungsleiter Natur, Boden, Wasser

Öffentliche Ausschreibung

Herr Rechtsanwalt Dr. Norbert Bochmann als gesetzlicher Vertreter gem. Art. 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für die unbekannten Eigentümer nach Herrn Hermann Nagel verkauft auf dem Wege der öffentlichen Ausschreibung das Grundstück

Gemarkung Wolkow

Flur 3, Flurstück 27 mit einer Fläche von 1.060 qm

zum Höchstgebot.

Das Grundstück ist bebaut mit einem teilweise eingestürzten Nebengebäude. Der Verkehrswert des Grundstückes beträgt 2.892,50 EUR.

Die Ausschreibungsfrist endet mit Ablauf des 18.04.2016 eingangsbefristet.

Die Angebote sind zu richten an Herrn Rechtsanwalt Dr. Norbert Bochmann, Uns Hüsung 2, 17087 Altentreptow. Telefonische Rückfragen sind unter 03961 263807 möglich.

Feuerwehr Golchen

Jahreshauptversammlung und Vorstandswahlen durchgeführt

Am 12. Februar 2016 fand in Golchen die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Golchen statt. Hierzu trafen sich um 19:00 Uhr die Kameradinnen und Kameraden der Einsatzabteilung der örtlichen Wehr im Versammlungs- und Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses. Geladen waren zudem die Ehrenmitglieder und Vertreter der Jugendfeuerwehrabteilung.

Als Gäste nahmen der Bürgermeister der Gemeinde Golchen, Herr Gerhard Fuchs, der stellv. Kreiswehrführer, Kam. Wilfried Affeldt, der Amtswehrführer, Kam. Matthias Lieckfeldt, sowie einer seiner Stellvertreter, Kam. Wolfgang Kopperschmidt, teil.

Nachdem der Gemeindeführer, Kam. René Reinhardt, und der stellv. Jugendfeuerwehrwart der Feuerwehr Golchen, Kam. Steffen Reinhardt, umfassende Berichte über die Tätigkeit der Einsatzabteilung bzw. über die Tätigkeit der Kinder- und Jugendfeuerwehrabteilung im Jahr 2015 hielten, übermittelten die Gäste ihre Grußworte an die Wehr. Die Feuerwehr Golchen wurde hierbei ausschließlich mit Lob für Ihre gute Arbeit bedacht. Insbesondere wurde übereinstimmend das großes Engagement und die große Aktivität auf Gemeinde- und Amtsebene gewürdigt. Auch auf Kreisebene bräuchte sich die Golchener Wehr ungeachtet ihrer personell kleinen Einsatzabteilung nicht verstecken, schätzte der anwesende stellv. Kreiswehrführer ein.

Im letzten Jahr wurde die Feuerwehr Golchen zu sieben Einsätzen alarmiert. Außerdem wurden zahlreiche Arbeitseinsätze für die Wehr und die Gemeinde gemeistert. Ferner standen im Jahr 2015 insgesamt 23 Übungs- und Ausbildungsdienste auf dem Programm. Zahlreiche Feuerwehrveranstaltungen und Lehrgänge wurden besucht. Der Jugendfeuerwehr-Amtsausscheid und der Kreisfeuerwehrmarsch wurden im Jahr 2015 in Golchen ausgerichtet.

Auch die Kinder- und Jugendfeuerwehrabteilung konnte auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Viele sportliche Erfolge und viele Aktivitäten konnten verbucht werden. So gewann die Jugendfeuerwehr Golchen beispielsweise im letzten Jahr die beiden Amtsausscheide und erkämpfte den Vizemeistertitel auf Kreisebene. Auch beim Landesausscheid repräsentierte man das Amt und den Kreisfeuerwehrverband würdig. U. a. besuchte man ein Kino und ein Freizeitbad oder nahm an der Abnahme der Leistungsspange und der Jugendflamme - Stufe II teil.

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden auch wieder einmal nach Ablauf einer Amtsperiode von sechs Jahren Vorstandswahlen durchgeführt. Die Kameraden René Reinhardt (Gemeindeführer und Schriftwart), Steffen Reinhardt (stellv. Wehrführer), Frank Albrecht (Gruppenführer und Gerätewart) und die Kameradin Andrea Lemkemeier (Jugendfeuerwehrwartin und Kassenwartin) bilden den neuen und alten Vorstand. Gemäß den Bestimmungen des Brandschutzgesetzes M-V ist die Wahrnehmung von Doppelfunktionen zulässig. Der Gemeindeführer, bereits seit 12 Jahren in dieser Funktion im Amt, tritt mit der Wahl nunmehr seine dritte Amtszeit an.

Der würdige Rahmen der Jahreshauptversammlung wurde auch dazu genutzt, um Beförderungen und Ehrungen vorzunehmen. Der Kamerad Tino Prodoehl wurde beispielsweise für seine 10-jährige Mitgliedschaft in der Golchener Feuerwehr mit der Brandschutz-Ehrenspange geehrt. Die Ehrung wurde nach einer „kleinen Auszeit“ des Kameraden nachgeholt.

Die Golchener Wehr dankt auf diesem Wege der Gemeinde Golchen, dem Amt Treptower Tollensewinkel sowie dem Kreisfeuerwehrverband Mecklenburgische Seenplatte für die hervorragende Zusammenarbeit im letzten Jahr. Der gewählte Wehrvorstand dankt der Einsatzabteilung der Feuerwehr für das entgegengebrachte Vertrauen. Ziel aller Feuerwehrmitglieder muss es sein, das gute Niveau der Golchener Wehr auch in Zukunft zu halten.

Text: René Reinhardt/Fotos: Steffen Reinhardt



Der stellv. Kreiswehrführer, Kam. Affeldt, übermittelt seine Grußworte.



Beförderung des Kam. Christoph Meinke zum Oberfeuerwehrmann



Beförderung des Kam. Detlef Meinke zum Oberfeuerwehrmann



Beförderung der Kam. Anne-Marie Steingraber zur Feuerwehrfrau



Beförderung der Kam. Doreen Menz zur Feuerwehrfrau



Ehrung des Kam. Tino Prodoehl mit der Brandschutz-Ehrensperre



Aufnahme des Kam. Frank Steingraber als Feuerwehrmann-Anwärter



Der Bürgermeister dankte den Kam. Frank Albrecht und René Reinhardt für ihre Leistungen.

Kultur und Freizeit

Veranstaltungsplan März/April 2016

März

- 23.03. Klön-Café - Stadtbibliothek Altentreptow, 14:30 Uhr
- 24.03. Osterfeuer in Siedenbollentin
- 24.03. Osterfeuer in Wildberg
- 24.03. Osterfeuer in Wolde
- 25.03. Osterfeuer in Gültz
- 25.03. Clubkino - „Oskar und die Dame in rosa“ - Burg Klempenow, 20:00 Uhr
- 26.03. Osterfeuer in Altenhagen (Sportplatz)
- 26.03. Osterfeuer in Altentreptow (Festwiese Klosterberg), 16:00 Uhr
- 26.03. Osterfeuer in Bartow
- 26.03. Osterfeuer in Breest
- 26.03. „Äußere Umstände“ Arbeiten auf Papier von Christin Wilcken - Ausstellungseröffnung - Burg Klempenow, 16:00 Uhr
- 26.03. bis 24.04. „Äußere Umstände“ Arbeiten auf Papier von Christin Wilcken - Ausstellung - Burg Klempenow
- 26.03. Osterfeuer in Gnevkow
- 26.03. Osterfeuer in Grischow
- 26.03. Osterfeuer in Pripsleben
- 26.03. Osterfeuer in Reinberg, 18:00 Uhr
- 26.03. Osterfeuer in Seltz
- 27.03. Tiere füttern mit dem Osterhasen - Naturerlebnispark Mühlenhagen, 13:00 Uhr
- 27.03. Osterfeuer in Groß Teetzleben
- 27.03. Osterfeuer in Werder (Feuerwehrgelände), 18:30 Uhr
- 31.03. „Die kleine Ente mit den großen Füßen“ - Bilderbuchkino - Stadtbibliothek Altentreptow, 16:00 Uhr (für Kinder die noch nicht zur Schule gehen)

April

- 01.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 02.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 06.04. Folktaiz in der Burg - Burg Klempenow, 19:00 Uhr
- 08.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 08.04. Clubkino - „The Kings Speech“ - Burg Klempenow, 20:00 Uhr
- 10.04. Poesiefrühstück - Burg Klempenow, 11:00 Uhr
- 10.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 15:00 Uhr
- 13.04. „Plattdütsch hüt un morgen“ mit Helmut Hillmann - Plattsacker tau Gast - Stadtbibliothek Altentreptow, 14:30 Uhr
- 14.04. „Schmatz und Schmu“ - Bilderbuchkino - Stadtbibliothek Altentreptow, 16:00 Uhr (für Kinder die noch nicht zur Schule gehen)
- 16.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 17.04. „Hänschenklein“ Kinderliedersingen für Familien - Kleine Geister auf der Burg - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 17.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 15:00 Uhr
- 19.04. „Gartengeflüster“ Lesung mit Hellmuth Henneberg - Stadtbibliothek Altentreptow, 19:00 Uhr
- 20.04. Folktaiz in der Burg - Burg Klempenow, 19:00 Uhr
- 22.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 22.04. Clubkino - „Am Ende kommen Touristen“ - Burg Klempenow, 20:00 Uhr

- 23.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 30.04. „Feuer & Wasser“ schwimmende Feuertürme bauen - Bauspieltag - Burg Klempenow
- 30.04. „Manchmal gehen wir auch zum Hafen“ Malerei/Zeichnung/Collage von Karsta Lipp und Susan Lipp - Ausstellungseröffnung - Burg Klempenow, 16:00 Uhr
- 30.04. „Hexenschuss oder Der Bandscheiben-Vorfall“ Komödie - Theater ECKE Siedenbollentin, 19:00 Uhr
- 30.04. bis 23.05. „Manchmal gehen wir auch zum Hafen“ Malerei/Zeichnung/Collage von Karsta Lipp und Susan Lipp - Ausstellung - Burg Klempenow

Änderungen vorbehalten

Amt Treptower Tollensewinkel
FB Bau, Ordnung und Soziales
Kultur, Sport, Tourismus

Hier meldet sich die Kita „Bambi“ aus Wolde!

Das neue Jahr begann in unserer Kita wieder einmal mit einer größeren Aktion.

In unserer Nachbargemeinde Kriesow sind Asyl suchende Familien mit kleinen Kindern eingetroffen. Und das zur kalten Jahreszeit! Es fehlte ihnen an warmen Kindersachen, Spielzeug u. ä. Wir starteten sofort eine Hilfsaktion und fanden auch viele Helfer. In einfühlsamen Gesprächen erklärten wir „unseren“ Kindern die Notwendigkeit solcher Hilfsleistungen. Sofort stand fest: „Hier müssen wir helfen!“ Und das ist wichtig!

Wir bekamen eine große Menge an warmer Kleidung, Schuhe, Spielsachen und andere Dinge zusammen. Die Eltern unterstützten unsere Aktion mit Engagement. Auf diesem Wege „Danke“ dafür. So aufregend, wie unser neues Jahr begonnen hat, wird es auch weitergehen. Viele neue, interessante Projekte stehen in diesem Jahr auf unserem Plan z. B. ...

Aber nein! Mehr wird noch nicht verraten. Sicher werden wir uns noch mal auf diesem Wege melden.



Endlich war es soweit!

Am 23. Februar 2016 öffneten sich wieder die Türen der Bibliothek für Leser und neugierige Besucher. 433 Gäste wollten sich beim „Tag der offenen Tür“ persönlich von den Veränderungen in ihrer ehemaligen Schule überzeugen.

Nach der Eröffnungsrede des Bürgermeisters Herrn Bartl, folgte die erste Überraschung des Tages. Die Schüler der 5. und 6. Klasse erfreuten uns mit einem kleinen Programm und begrüßten uns so auf eine gelungene und liebevolle Art in unserem neuen Haus.

Die aktuelle Ausstellung von Margit Löffler in der kleinen Galerie im Eingangsbereich, zog gleichfalls viele Blicke auf sich. Auch das Bibliothekscafé, das wir für diesen Tag eingerichtet hatten, fand großen Zuspruch und wurde von vielen Gästen für ein gemütliches Gespräch an den großen Tischen genutzt. Bei der Tombola zeigten sich die Altentreptower von ihrer spendablen Seite. Fast alle Lose

wurden verkauft und die vielen Buchpreise und der Hauptpreis ausgegeben. Stark nachgefragt war an diesem Nachmittag das Programm des Zauberers und Bauchredners Dominik Hepperle. Ebenso zog der Tattoo-Automat von Corinna Friedrichs viele Kinder an.

Dieser Tag wurde möglich durch die tatkräftige Unterstützung vieler Vereinsmitglieder. Diese nutzten den „Tag der offenen Tür“, um in einer kleinen Ausstellung die über 20-jährige Geschichte des Vereins zu präsentieren.

Über die großen Resonanz und die vielen Glückwünsche und Geschenke haben wir uns sehr gefreut und bedanken uns dafür recht herzlich.

E. Holzhüter, S. Marquardt



Stadtbibliothek Altentreptow



LESUNG

19. April 2016 um 19.00 Uhr

Kartenreservierung 03961-214753

Eintritt 8,00 €

„Verein zur Förderung der Stadtbibliothek Altentreptow“ e.V.

PLATTSNACKER TAU GAST

„Plattdütsch hüt un morgen“

von Frugens, Mannsbildern oder annern Kram
von und mit Helmut Hillmann

aus Ueckermünde



am 13.04.2016

um 14.30 Uhr

in der

Bibliothek.

anschl. Kaffee und Kuchen

Eintritt 6,00 €

Förderverein der Stadtbibliothek e.V.

Bilderbuchkino



in der Stadtbibliothek

- gelesen für alle Kinder die noch nicht zur Schule gehen -

am 14.04.2016 um 16.00 Uhr

bis ca. 16.15 Uhr

Altentreptow, Schulstr. 22



Die



spielt:

HEXENSCHUSS oder Der Bandscheiben-Vorfall

eine Komödie von John Graham

mit:

Sandra Augsten • Bernd Blumhagen
Annett Giesemann • Kerstin Klauk • Peter Scholtke
Bernd Schulz • Regina Wolff

Termine 2016:	Freitag, 1. April um 19 Uhr
	Samstag, 2. April um 19 Uhr
	Freitag, 8. April um 19 Uhr
	Sonntag, 10. April um 15 Uhr
	Samstag, 18. April um 19 Uhr
	Sonntag, 17. April um 15 Uhr
	Freitag, 22. April um 19 Uhr
	Samstag, 23. April um 19 Uhr
	Samstag, 30. April um 19 Uhr

Einlass eine halbe Stunde vor der Vorstellung.

im Theater ECKE
Poststraße 10
in 17089 Siedenbollentin

Eintritt frei
- Spenden erwünscht!

nur begrenztes Platzangebot, daher
Platzreservierung ratsam:
Telefon: (03969) - 55 67 358

Bilderbuchkino



in der Stadtbibliothek

- gelesen für alle Kinder die noch nicht zur Schule gehen -

am 31.03.2016 um 16.00 Uhr

bis ca. 16.15 Uhr

Altentreptow, Schulstr. 22



Der Feuerwehrverein Altentreptow e.V.

lädt ein

zum

Osterfeuer

Ostersamstag

26.03.2016

ab 16.00 Uhr

auf der Festwiese am Klosterberg

**Bratwurst & Steak vom Grill
warme & kalte Getränke
Musik mit DJ**



OSTER FEUER

WERDER

27. März 2016

18.30 Uhr auf dem Feuerwehrgelände

Impressum

„Amtskurier“

Das amtliche Mitteilungsblatt des Amtes Treptower Tollensewinkel erscheint vierwöchentlich und ist bei der Stadt Altentreptow, Rathausstraße 1 in 17087 Altentreptow kostenlos erhältlich. Es wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Darüber hinaus kann das amtliche Mitteilungsblatt gegen Entrichtung der Portgebühren bezogen bzw. abonniert werden.

Verlag + Satz:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druck:

Druckhaus WITTICH

An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster

Tel. 03535/489-0

Telefon und Fax: Anzeigenannahme:

Tel.: 039931/57 90

Fax: 039931/57 9-30

Redaktion:

Tel.: 039931/57 9-16

Fax: 039931/57 9-45

Internet und E-Mail:

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:

Amtlicher Teil:

Stadt Altentreptow/Der Bürgermeister

Die weiteren Amtsangehörigen Gemeinden/

Der Amtsvorsteher

Außeramtlicher Teil:

Mike Groß (V. i. S. d. P.)

Anzeigenteil:

Jan Gohlke

Erscheinungsweise:

monatlich, wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte

im Amtsbereich verteilt

Auflage:

7.000 Exemplare

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG

Heimat- und Bürgerzeitungen



Geburtstage

Geburtstagsgrüße



*Der Mensch ist für die Freude und die Freude
ist für den Menschen da.*

Franz von Sales

Sehr geehrte Geburtstagskinder des Monats März,

*im Namen des gesamten Amtsbereiches möchten wir Ihnen anlässlich
Ihres Geburtstages recht herzlich gratulieren.*

Wir wünschen Ihnen Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'V. Barth'.

V. Barth
Bürgermeister

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Komesker'.

Komesker
Amtsvorsteher

Schul- und Kitanachrichten

Babytreff im „Storchennest“

Entsprechend der großen Nachfrage, insbesondere im Krippenbereich, bieten wir in der **ASB Kita „Storchennest“ in Tützpatz** seit Februar monatlich einen „Babytreff“ an.

Unser Anliegen ist ein zwangloses Kennenlernen und der Erfahrungsaustausch zwischen den Eltern und den Erzieherinnen.

Rechtzeitige Kontaktaufnahme zur Kita, Gespräche und Kennenlernen - Angebote bis zur Aufnahme in der Einrichtung sind eine gute Voraussetzung, insbesondere in den ersten Wochen und Monaten mit Unterstützung der Eltern, dem Kind während der Eingewöhnungsphase den Übergang von der Häuslichkeit in die neue Umgebung zu erleichtern.

Den Kindern macht es Spaß, zunächst in einer kleinen Gruppe Gleichaltriger zu spielen und sich schon langsam an den Kontakt mit den Erzieherinnen zu gewöhnen.

So war es schön zu beobachten, wie angeregt sich die Eltern miteinander unterhielten und sich die Kinder im Alter von 4 - 10 Monaten schon ein wenig „beschnupperten“.

Wer Interesse hat, mit seinem Kind (0 - 3 Jahre) an den künftigen Treffen teilzunehmen, ist herzlich eingeladen. Der nächste Treff ist am **30. März um 15:00 Uhr in der Kita**.

Das Erzieherteam.



Vereine und Verbände

Öffentliche Bekanntmachung

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Gemeinde Groß Teetzleben

Datum: 03.04.2016
Ort: Bürgerhaus
Uhrzeit: 14:00 Uhr

Alle Grundstückseigentümer der Gemeinde, deren Flächen den gemeinschaftlichen Jagdbezirk Groß Teetzleben bilden, sind zum oben genannten Termin herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Anwesenheit und der vertretenden Fläche
3. Abstimmung der Tagesordnung
4. Wahl des Versammlungsleiters
5. Bericht des Vorstandes
6. Bericht des Kassenführers (Auslage ???? bei der Bürgermeisterin)
7. Diskussion zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Vorstandes
10. Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses
11. Konstituierende Versammlung des Vorstandes
12. Beschlussfassung zu folgenden Punkten:
 - Jagdverpachtung
 - Verwendung des Reinertrages aus der Jagdpacht
13. Sonstiges
16. Schlusswort

Vorsitzender: Hartmut Möller, Dorfstr. 56,
17091 Groß Teetzleben
Stellvertreter: Frank Schwarz, Ringer, 55 a,
17091 Groß Teetzleben
Kassenwart: Gundula Berndt, Dorfstr. 73 A,
17091 Groß Teetzleben
Schriftführer: Michael Holz, Ringstr. 8,
17091 Groß Teetzleben

Hartmut Möller
 Jagdgenossenschaft
 Groß Teetzleben



Öffnungszeiten

Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr
 Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
 sowie nach Vereinbarung, auf Wunsch auch in der Häuslichkeit

Anschrift

Pflegestützpunkt Demmin, Adolf-Pompe-Straße 23, 17109 Demmin

Ansprechpartner in Demmin

Pflegeberaterin:
 Frau Hoff oder Frau Kroll Telefon: 0395 570874751
Sozialberater:
 Herr Wernicke Telefon: 0395 570874751

Turniertag am 13.02.2016

Zum schon traditionellen Hallenturnier am zweiten Feriensonnabend hatte der SV Fortuna Tützpatz E- und D-Jugendmannschaften eingeladen

Der Vormittag gehörte diesmal den E-Jugendlichen. Sechs Mannschaften garantierten spannende Spiele vor vollem Haus. Neben unserem Team waren diesmal der SV Dambeck 53, der FSV 90 Altentreptow, der Burower SV, der BSV 95 Krusenfelde und die E4 des 1. FCN 04 am Start.



Bereits nach der Auftaktrunde deutete sich schon ein Zweikampf zwischen Altentreptow und Dambeck an. Fegte Dambeck den 1. FCN 04 mit 6:0 von der Platte, so erging es unseren Jungs beim 0:5 gegen Altentreptow nicht viel besser. So fiel im Spiel zwischen diesen beiden Mannschaften bereits eine gewisse Vorentscheidung. In einem spannendem Spiel siegte Dambeck mit 5:3. Während diese beiden Mannschaften mehr oder weniger souverän ihre Kreise zogen, durchlebten unsere Jungs ein Wechselbad. Nach der Auftaktpleite sollte es gegen Burow eigentlich besser laufen. Doch, wie so oft, hatte Burow beim 3:2 die Nase vorn. Ein knapper 1:0 Sieg gegen Krusenfelde war mehr als verdient. Eine Menge guter Chancen wurden zu einfach vergeben. Ähnlich lief die Partie gegen den 1. FCN. Viele Tormöglichkeiten, doch diesmal machte der Gegner das entscheidende 1:0. Im letzten Turnierspiel gegen Dambeck ging es vor allem um ein achtbares Ergebnis. Lange war die Partie offen, doch am Ende gab es ein 0:3. Allerdings reichte es trotzdem zu Platz 4 in der Endabrechnung.



Waren am Vormittag noch sechs Mannschaften am Start, gab es am Nachmittag bei der D-Jugend mit vier Mannschaften ein sehr übersichtliches Starterfeld. Dadurch wurde das Turnier mit Hin- und Rückrunde ausgetragen.



Unsere Mannschaften Team Rot und Team Blau trafen auf Sturm-vogel Völschow und den SV 90 Görmin. Bereits nach der Hinrunde hatte sich Völschow etwas abgesetzt. Souveräne Auftritte auch in der Rückrunde ließen am Ende die Völschower jubeln. Das Leistungsgefälle innerhalb unserer beiden Mannschaften war dann doch zu groß. Zwar steigerte sich speziell das rote Team nicht nur kämpferisch sondern auch spielerisch, aber mehr als ein Remis gegen Görmin gelang leider nicht. Mannschaft Blau hatte im letzten Spiel gegen Görmin noch die Chance auf Platz zwei, doch gab es leider eine 2:3 Niederlage. Hier wurde vor allem das Spiel vernachlässigt und zu sehr auf Einzelaktionen gesetzt.



Als Fazit beider Turniere verhinderte diesmal die schwache Chancenverwertung ein besseres Abschneiden unserer Mannschaften. Für die großzügige Unterstützung bedanken wir uns bei der Haus- und Umwelttechnik Komesker GmbH, beim Grillstübchen Olaf Kohagen und dem Ingenieurbüro Detlev Zunker.

Wrasse

Tag der Offenen Tür im Pflegestützpunkt

Der Pflegestützpunkt Neubrandenburg lädt anlässlich „5 Jahre Pflegestützpunkte in MV“ zu einem Tag der Offenen Tür ein.

Wann: 05.04.2016 von 10 - 15 Uhr

Wo: Rathaus Neubrandenburg, Friedrich-Engels Ring 53; Zimmer: 522

Die Experten des Pflegestützpunktes stehen allen Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Ratsuchenden rund um das Thema Pflege zur Verfügung. Es besteht außerdem die Möglichkeit, Wissenswertes und Hilfreiches zu den Themen Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung, Pflegehilfsmitteln und alternative Wohnformen zu erfahren.

Sie sind herzlich eingeladen, mit uns ins Gespräch zu kommen, um unser breites Beratungs- und Unterstützungsangebot kennen zu lernen.

Das Kreisdiakonische Werk Greifswald-Ostvorpommern e. V., Mühlenstraße 1, Altentreptow, informiert:

Begegnungsstätte

Öffnungszeiten:

Angebot:

Mo. - Fr. 08:00 - 14:00 Uhr
Treffpunkt, Soziale Gemeinschaft erleben, Mittagessen, Sportmöglichkeiten, Gespräche, Raum für Ehrenamt

Frauensportgruppe:

Weitere Veranstaltungen:

Weitere Informationen:

immer mittwochs, 10:00 Uhr

Aushänge im Haus

Tel.: 03961 263966

Tagesstätte und Beratungsstelle zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr., 09:00 - 15:00 Uhr, Sa. nach Vereinbarung**Angebot:** Beratung bzw. längerfristige Zusammenarbeit bei schwierigen sozialen Problemlagen, Tagesstrukturierung, Begleitung, Wärme, Motivation, Reflexion, Sportmöglichkeiten, Waschen, Duschen, Mahlzeiten**Weitere Informationen:** Tel.: 03961 212588

www.kdw-greifswald.de

E-Mail: tabs_at@kdw-greifswald.de

**Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Demmin e. V.**

Rosestraße 38, 17109 Demmin

Telefon 03998 27170

E-Mail drk-demmin@t-online.de

Internet www.demmin.drk.de

Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Umland finden Sie in Altentreptow, Poststraße 15

- **Kinder- und Jugendhilfzentrum**
Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Frühe Hilfen „Nestbau“, Tagesgruppe,
Ines Plaskuda 03961 210792

- **Behindertentreff**
Frau Kaatz 03961 214304
mittwochs 11:00 - 15:00 Uhr

- **Behindertenberatung**
mittwochs 08:00 - 17:00 Uhr 03961 214304
oder 03961 210792

und nach telefonischer Absprache

- **Erste-Hilfe-Ausbildung**
u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen, Ersthelfer im Betrieb, Erste-Hilfe-Training

Die Anmeldung und weitere Informationen zu Erste-Hilfe-Kursen erhalten Sie über den DRK-Kreisverband Demmin e. V. Ihr Ansprechpartner ist Frau Tanck, **Tel. 03998 271717**. Gerne können Sie auch die bekannte Altentreptower Rufnummer wählen: **03961 210792**

- **Kleiderkammer**
Öffnungszeiten:
Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr
Sie haben die Möglichkeit, die Kleider und Sachen in der Kleiderkammer abzugeben oder nutzen Sie unsere Sammelbehälter.

Christenlehre

donnerstags um 15:00 Uhr im Gemeindehaus in Klatzow

Konfirmanden

dienstags um 17:15 Uhr in Altentreptow (Jugendraum Mühlenstraße 1)

Junge Gemeinde

mittwochs um 17:00 Uhr in Altentreptow (Jugendraum Mühlenstraße 1)

Ev. Kirchengemeinde Klatzow

17087 Altentreptow, Klatzow 17 a

E-Mail: klatzow@pek.de

Pastorin Isabell Giebel

Tel. 03961 214745

Kirchenbüro Monika Seegebrecht

Dienstag, Mittwoch & Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Tel. 03961 212519, Fax: 03961 262428

Konto der Kirchengemeinde:

BIC: GENODEF1ANK

IBAN: DE92 1506 1638 0004 0151 50

**Ev. Kirchengemeinde St. Petri Altentreptow
April 2016****Gottesdienste in Altentreptow****Sonntag, 03. April 2016**

10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst

Sonntag, 10. April 2016

10:15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Sonntag, 17. April 2016

10:15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Sonntag, 24. April 2016

10:15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Gottesdienste im Seniorenheim am Klosterberg**Mittwoch, 13.04.** 10:00 Uhr**Mittwoch, 27.04.** 10:00 Uhr

Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e. V.

Geschäftsstelle/Pflegedienst

Poststraße 12 b Telefon 03961 210788
17087 Altentreptow Telefax 03961 210759

Wir sind direkt vor Ort in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin!



Unser Angebot für Sie!

Pflegedienst:

Unser Verband - die Volkssolidarität - beschäftigt Krankenschwestern, Altenpflegerinnen und Haushaltshilfen. Wir bieten: Häusliche Kranken- und Altenpflege, Haushaltshilfe, Wäschereinigung, Treppendienste, Einkaufsdienste u. v. m. Viele Leistungen werden über die Pflegekasse, Krankenkasse usw. abgerechnet.

Mobile Küchenfee: (Essen auf Rädern)

- montags bis sonntags und an Feiertagen stehen Vollkost- und Schonkost-Menüs zur Auswahl. Ein Menü kostet: 3,80 €

Schuldner und Insolvenzberatungsstelle:

Beratungen finden in unseren Büros in Altentreptow, Malchin und Demmin statt.

Wohnen in Geborgenheit (Betreutes Wohnen)

Gemeinsam - nicht einsam - Volkssolidarität

- **In Demmin:** Im Zentrum mit
(19 Wohnungen) Einkaufsmöglichkeiten
vor der Tür
Telefon 03998 282010

Ab 01.06.2016 eine Wohnung frei!

- **In Dargun:** Auf dem Forsthof unweit
(37 Wohnungen) des Klostersees
in herrlicher Natur
Telefon 039959 27010

- **In Altentreptow** Teetzlebener Straße 12 - 12 b
(21 Wohnungen) **Telefon 03961 210788**
oder 229422

Ab 01.04.2016 eine Wohnung frei!

Haben Sie Fragen, dann rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern! ☎ 03961 210788

12. DEMMINER KUNSTNACHT

★ ★ ★ 23. APRIL 2016 ★ ★ ★



★ AB 16:00 UHR



★ 2 BÜHNEN ★
LESUNGEN • TANZ • MUSIK • THEATER
AUSSTELLUNGEN • ZAUBEREI
★ KINDERPROGRAMM ★
★ AFTER-SHOW-PARTY ★

GEÖFFNETE GESCHÄFTE UND VIELES MEHR IN DER DEMMINER INNENSTADT

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.
WEITERE INFOS UNTER WWW.DEMMIN.DE**

**EINTRITT AB 12 JAHRE = 3 EURO
KINDER UNTER 12 JAHRE = FREI**

Steuern haben immer Zukunft ...

Wir suchen zum 01.08.2016 **Auszubildende/n zur/m**

Steuerfachangestellte /n

Sie haben einen Bezug zur Landwirtschaft, Talent im Umgang mit Zahlen, Spaß an EDV und dem Umgang mit Menschen?

Neben der fachlichen Ausbildung erwartet Sie ein freundliches Arbeitsumfeld in einem jungen, dynamischen Team.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Bezirksstelle **Altentreptow**

Eveline Quast Steuerberaterin, Dipl.-Kffr.

Karl-Liebnecht-Straße 22
17087 Altentreptow

Tel. **039 61/2583-0**

info@altentreptow.lbv-net.de

LANDWIRTSCHAFTLICHER
BUCHFÜHRUNGSVERBAND

Unternehmens- und
Steuerberatung für Landwirte



Landgesellschaft
Mecklenburg-Vorpommern mbH

Mecklenburg
Vorpommern
mit gut.

**Wir kaufen Ackerland
und Grünland**

© Jürgen Fälsche - Fotolia.com

www.lgmv.de

Als gemeinnütziges Siedlungsunternehmen kaufen wir Ackerland und Grünland zur Flächensicherung landwirtschaftlicher Betriebe und öffentlicher Vorhaben.

Sprechen Sie uns an, Herr Janssen berät Sie gern!

Telefon: 0395 4503-22 · E-Mail: henrik.janssen@lgmv.de

Landgesellschaft Mecklenburg-Vorpommern mbH · Reitbahnweg 8 · 17034 Neubrandenburg

Süßkartoffeln aus North Carolina

International Sweet Potato Week vom 14.-24. März 2016

Im März dreht sich zehn Tage lang alles um das orange Wurzelgemüse aus den USA. In vielen Supermärkten warten besondere Aktionen auf Sie. Erfahren Sie, was die gesunden Allrounder auszeichnet und so besonders macht.

Amerikaner kennen und schätzen die süße Knolle seit Jahrhunderten. Hier kommt sie häufig auf den Tisch und wird gerne auf vielfältige Weise zubereitet. Die beliebte Sorte Covington wird vor allem in North Carolina und den Südstaaten angebaut. Sie ist länglich, von oranger Farbe und schmeckt leicht süßlich. Dank spezieller Lagerung ist sie bei uns das ganze Jahr über in hoher Qualität erhältlich.

Süßkartoffeln sind besonders reich an Nährstoffen. In ihnen stecken komplexe Kohlenhydrate, die den Körper mit wichtiger Energie versorgen. Das gesunde, vitaminreiche Trendfood ist

in der vegetarischen und veganen Küche sehr beliebt. Diabetiker greifen wegen ihres niedrigen glykämischen Index zu ihnen. Probieren Sie Süßkartoffeln als edle Vorspeise Ihres Feiertagsmenüs. Dieses und weitere köstliche Rezepte finden Sie auf www.suesskartoffeln-usa.de.



Süßkartoffel-Turm – Raffiniertes und festliches Fingerfood

- Anzeige -



Verkauf von Leger, Junghennen verschiedene Farben (schwarz, rot, weiß) Stk. 7,50 €, Zuchthähne Stk. 7,50 €, Marane, Grünleger und Broiler Verkauf von Brutmaschinen, Raubtierfallen u. Kleintierzuchtartikel

IM ANGEBOT:	
Taubenfutter, 50 kg	24,00 €
Kaninchenfutter, 25 kg	10,60 €
Legemehl, 25 kg	12,00 €
Hundefutter, 15 kg	13,50 €
Entenstarter, 25 kg	12,00 €
Futtermöhren, 20 kg	4,80 €

Klaus Frehse, 17089 Siedenbollentin
Poststr. 24, Tel. + Fax 0 39 69-51 03 62
Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr



Wir liefern günstiges Brennholz:

Hartholz, fachgerecht getrocknet und brennfertig in 25, 33, 40 oder 50 cm Länge.

Ab 4 SRm werden bis 10 km Umkreis frei Haus geliefert, ab 2 SRm möglich. **Tel.: 03 99 91 / 367 23**



BEILAGENHINWEIS

*Diese Ausgabe enthält eine Beilage von
GARTEN- UND FORSTTECHNIK NIEMANN*

Großes Haus

in der Sietower Bucht (Müritz) zu verkaufen!

Dazu, Bootshaus an der Müritz! (Ca. 1 km Luftlinie)

Exposé anfordern unter: **aga-gross@t-online.de**

- Anzeige -

Achtung: Fasten kann Gichtanfälle auslösen

Fasten ist im Trend. Gesund ist der strenge Verzicht aber nicht für jeden, denn Fasten kann einen Gichtanfall auslösen. Durch Fasten oder entwässernde „Diäthelfer“ wird dem Körper oft Wasser entzogen. Dadurch steigt der Anteil an Harnsäure. Auch werden beim Fasten Fettzellen abgebaut, wobei sich sogenannte Purine bilden können. Diese können ebenfalls den Harnsäurespiegel steigen lassen.

Ziel jeder Gicht-Behandlung ist es, den Harnsäurespiegel dauerhaft unter 6 Milligramm pro Deziliter (mg/dl) zu senken und zu halten. Denn bei Gicht ist die Harnsäure im Blut erhöht. Wird sie nicht gesenkt, können sich mit der Zeit Harnsäurekristalle im Gewebe und an den Gelenken und Organen ablagern. So entstehen schmerzhaftes Entzündungen und Schäden.

Ein wichtiger Baustein ist die Ernährung: Purin- und fruktosearm sollte sie sein. Welche Speisen und Getränke

sich für Gicht-Patienten lohnen und welche vermieden werden sollten, erklärt der Patientenratgeber von Berlin-Chemie, kostenfrei zu bestellen per E-Mail an: gicht@haas-health.de.



Statt zu fasten bei Gicht lieber genau auf die Ernährung achten. Tipps gibt eine kostenfreie Broschüre.

Foto: Fabrice Lerouge/Getty Images



Fröhliche Ostern

allen Kunden, Freunden und Bekannten



Ihr Friseurteam
Karin Cummerow

Altentreptow, Wildberg und Teetzleben
Telefon: 03961/21 62 16



Fröhliche Ostern

allen Gästen, Freunden und Bekannten

Café am Markt

Urbansky & Knaack

RESTAURANT & CAFÉ
Gemütlichkeit mitten in Stavenhagen



Malchiner Str. 9
17153 Reuterstadt Stavenhagen
Tel.: (03 99 54) 22 2 41
Fax (03 99 54) 22 1 26
gerhard.urbansky@t-online.de



-Anzeige-

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab
sofort einen tüchtigen Koch.

Tel.: 039954 / 22 24 1

Sägenhaft starke Top-Angebote **STIHL**®

Stihl MS 170

- 1,2 kW/1,6 PS Leistung
- 30 cm Schwert
- 4,1 kg Gewicht



199,- €

Stihl MS 251

- 2,2 kW/3,0 PS Leistung
- 40 cm Schwert
- 4,8 kg Gewicht



449,- €

Riesenauswahl
preiswert

Garten- und Kommunaltechnik · Klänhammer Weg 2 · 17109 Demmin · Tel. (0 39 98) 27 29-0

Fricke

Bargeldlos **GÜNSTIG TANKEN**



DIESEL

mit Ihrer ec-Karte
oder LHD-Tankkarte

Landhandel Demmin GmbH
17109 Demmin, Erdmannshöhe 6

03998/27 25-0

auch kleine Mengen
(z.B. Kanister)

DIESEL/HEIZÖL
ab Erdmannshöhe
Mo-Fr 7-17 Uhr

Wir liefern

DIESEL, HEIZÖL, BRIKETT

direkt zu Ihnen nach Hause.



*Festtagswunsch zur Osterzeit:
Frühling, Sonne, Heiterkeit!*

Ihr
Marc Reinhardt
CDU - Landtagsabgeordneter

Wallstr. 4
17153 Stavenhagen

Tel. 03 99 54/ 3 99 71
Fax 03 99 54/ 2 56 27

post@marc-reinhardt.de
www.marc-reinhardt.de



Frühlingsfrische Deko an Ostern

spp-o Ostern ist ein wahres Familienfest. Ob das Osterfrühstück mit der ganzen Familie, das gemeinsame Eierfärben oder der Besuch eines Osterfeuers. Die Kerze ist dabei ein wichtiges Element. Ursprünglich steht sie dabei symbolisch für das Leben. Heutzutage ist sie zusätzlich ein nicht wegzudenkendes Deko-Accessoire. Denn beim zweitwichtigsten Familienfest der Deutschen wird besonders viel Wert auf eine gelungene Dekoration mit schönen Kerzen gelegt. In diesem Jahr zählen Kerzen in sanften Pastelltönen genauso wie in frischen und kräftigen Farben dazu. Ein besonderer Hingucker sind zum Beispiel die Spitz- und Stumpenkerzen „Weißes Kaninchen“ von eika. In frischem Quittengelb, hellem Pistaziengrün und einem zarten rosa Beerton zeigen sie liebevoll gezeichnete weiße, fröhlich hüpfende Kaninchen. Neben dem Design überzeugen sie auch durch ihre Qualität: Alle eika-Kerzen sind mit dem RAL Gütezeichen versehen. Es belegt, dass sie einer strengen Qualitätsprüfung unterzogen wurden, rauch- und rußarm sowie schadstofffrei sind und einen gleichmäßigen Abbrand aufweisen. Neue Formen und Farben bestimmen das Bild auf Feiern, in Wohnzimmern oder Gärten. Mit dem Trendsetter, dem Mini-Lara-Glas „Frühling“, setzt eika ein leuchtendes Zeichen für wohltuendes und sanftes Licht in frischen Frühlingsfarben. Die beliebten Kerzen im Glas von eika sind zusammen mit Stumpen- und Spitzkerzen mit den weißen Kaninchen das perfekte Deko-Highlight auf jeder Ostertafel.



Andrea Pollow - Unterbaustraße 44 · 17087 Altentreptow
Tel.: 0 39 61/26 36 86 · Fax: 22 92 69 · reisebuero-traumwelt@web.de

wünscht
ein erholsames Osterfest



Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen
Altentreptow GmbH

Fair beim Vermieten

Tel. 0 39 61/25 76-0

*Wer in Altentreptow wohnen möchte, für den
sind wir der kompetente Partner.
Sie finden uns in der Rudolf-Breitscheid-Str. 34*

Riesebeck
Baumaschinen
www.riesebeckbaumaschinen.de

- Malchin 03994 20 72 0
- Demmin 03998 27 26 0
- Neubrandenburg 0395 430 11 0
- Lubmin 038354 450 22

Wir wünschen unseren Kunden und Partnern ein frohes Osterfest!



TOP ANGEBOT!

ab **34,37 €***

Latzhose

- strapazierfähig
- dreifache Kappnähte
- drei verschiedene Schnittlängen

35,00 €*

Thermojacke

- atmungsaktiv
- winddicht
- wasserabweisend



Sicherheitsschuh S3

- Leder
- ESD geprüft
- sehr leicht

83,38 €*



30,80 €/Paar*
Schnürstiefel S3
• webpelzgefüttert

Öffnungszeiten:

Malchin u. Demmin
Neubrandenburg

Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr
Mo. - Do. 7.00 - 17.00 Uhr

Fr. 7.00 - 15.45 Uhr



Ostergrüße persönlich gestalten

(djd). Bereits vor den Feiertagen sorgen Grüße an liebe Freunde und Verwandte für die richtige Einstimmung auf das Osterfest. Besonders gut kommen persönlich gestaltete Karten an. Auf www.cewe.de lässt sich schon mit wenigen Klicks ein Familienfoto als kreativen Ostergruß aufbereiten. Dazu einfach den gewünschten Kartentyp auswählen, aus den vielfältigen Vorschlägen das Wunsch-Design bestimmen, Lieblingsfoto und Text hinzufügen. Bereits wenige Tage später liegen die Grußkarten versandbereit vor und warten auf die Osterbotschaft.



Zum Kuscheln schön sind Fotokissen mit einem frei wählbaren Motiv. Den Kissenbezug mit Füllung gibt es von Cewe. Foto: djd/CEWE

**Brauchst'n Schirm
in deinem Zimmer –
ruf den Schmidt,
denn der kommt
immer!**

Ihr Spezialist für
Planung, Beratung &
Ausführung

**Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern Frohe Ostern!**

**Dachdeckerei & Bauklempner
Meisterbetrieb Olaf Schmidt**
17089 Werder · Blumenweg 7
Tel. 03969 510897
Fax 03969 510898
Funk 0173 2089136

SCHMIDT
info@dachschmidt.de
www.dachschmidt.de

 A cartoon illustration of a white rabbit with long ears, wearing a white shirt and tie, holding a sign. The sign says 'Frohes Osterfest' and 'wünscht HAARSTUDIO manja schmidt'. Below the illustration, the address and phone number are listed.

17089 Werder · Blumenweg 7 · Telefon: (0 39 69) 51 08 91

EIN SCHÖNES OSTERFEST.

**Wünscht Ihnen Ihr
Versicherungspartner:
BEZIRKSDIREKTION
FALK OELSCHLÄGER
Malchiner Straße 31
17153 Stavenhagen
Telefon 039954 30807
falk.oelschlaeger@zuerich.de**

 Three small blue woven nests on a white wooden shelf, each containing a different colored Easter egg (pink, green, yellow).

**ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**

Herzliche Ostergrüße

allen Mandanten und
Geschäftspartnern

ETL Freund & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

Diplom-Kaufmann
Burkhard Wendorff
Steuerberater

Niederlassung Altentreptow
Am Markt 7 · 17087 Altentreptow
Tel. 0 39 61/22 23-0



Bau Burow GmbH | Gesellschaft für Wohnungsbau
Jahnstraße 18 • 17087 Altentreptow

**Kautionsfreie Vermietung
im ländlichen Bereich
des Amtes Treptower Tollensewinkel**

Tel. 03961/22990 • Fax 03961/229922

Ein frohes Osterfest

wünschen wir
allen Mietern und
Geschäftspartnern



„Lemon Curd“ mal ohne Ei

(djd). In den USA und Großbritannien ist die Creme sehr beliebt: „Lemon Curd“, klassisch angerührt aus Eiern, Zitronen und Zucker. Ein schnelles Rezept gibt es auch ohne Ei. Dazu 100 Gramm Butter schmelzen und abkühlen lassen. Zwei Bio-Zitronen heiß waschen, abtrocknen und die Schale abreiben, anschließend die Früchte auspressen. 150 Milliliter Zitronensaft mit 185 Gramm „Diamant Gelierzucker“ in ein hohes Gefäß geben und 45 Sekunden mit dem Pürierstab mixen, bis eine gleichmäßige Masse entsteht. Zitronenabrieb, zwei Päckchen Vanillezucker und 100 Gramm Sahne unterrühren, zuletzt die Butter dazugeben. „Lemon Curd“ in Gläser füllen, abgedeckt in den Kühlschrank stellen oder sofort genießen.



Diese Creme schmeckt nach Frühling: „Lemon Curd“ ist vor allem in den USA und Großbritannien beliebt - und lässt sich mit frischen Zutaten im Handumdrehen zubereiten. Foto: dj/d/Diamant



Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

WFTT

**Werner's Fenster-,
Tür- und Torsysteme**

Fritz-Reuter-Str. 17 a • 17087 Altentreptow
Tel.: 0 39 61/21 25 95 Fax: 0 39 61/21 25 96
e-mail: WFTT-Werner@web.de

**Ein frohes
Osterfest**

wünschen wir allen
unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

RBS 
Dienstleistungs GmbH

ANDREAS KLIEGEL
GESCHÄFTSFÜHRER
RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 15
17087 ALTENTREPTOW
MOBIL: 0172-95 09 07 4



HAARSTUDIO



INH. MAREEN HÜTTEL
AM MARKT 6 • 17087 ALTENTREPTOW



Der Osterhase kann nicht ruh'n, denn er hat alle Pfoten
voll zu tun. Und dementsprechend liefert er im Trab
unsere allerbesten Grüße ab.

Frohe Ostern!





Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern

sonnige Osterfeiertage!

Dachdeckerei Weber (ehemals Wehr)

Dachdecker-, Zimmerer-, Klempnerarbeiten
Trocken- und Carportbau

Kaluberhof 12 · 17091 Groß Teetzleben
Tel. 03 96 1- 22 90 95 6 · Fax 03 96 1- 22 90 957
Mobil 0163/ 131 84 30

Emil im Osternest

Eine wiederbefüllbare Trinkflasche in peppigem Design als Geschenkidee

(djd). Süßigkeiten sind heute im Alltag der meisten Kinder allgegenwärtig. Wer den Kleinen zu Ostern eine Extraportion Schokolade schenkt, wird deshalb kaum noch mit übermäßiger Freude rechnen dürfen. Für Überraschung und Aufmerksamkeit können stattdessen originelle und zugleich praktische Präsente sorgen - wie beispielsweise eine wiederbefüllbare Trinkflasche für Schule und Freizeit im peppigen Design. „Emil - die Flasche“ steckt in einem stoffbezogenen Thermobehälter aus stabilem, schadstofffreiem Polypropylen. So ist sie vor Stößen geschützt, der Inhalt behält seine Temperatur und bleibt frisch. Zudem verhindert ein Schraubverschluss das Auslaufen der Glasflasche, sogar bei kohensäurehaltigen Getränken. Peppig, romantisch oder cool: Rund 40 trendige Designs stehen für die zusätzliche Stoff-Schutzhülle zur Wahl, die Palette reicht von Pferden, Feuerwehrautos, Delfinen, Pandabären, Fabelwesen bis hin zu fröhlichen Punkte- und Blumenmustern. Die leicht zu reinigende Pausenflasche besteht aus lebensmittelechtem und geschmacksneutralem Glas. Sie ist in drei Größen sowie als Babyflasche ab 16,50 Euro in Bioläden, im Haushalts- und Spielwarenhandel oder im Onlineshop unter www.emil-die-flasche.de erhältlich. Für alle, die zu Ostern etwas mehr verschenken möchten, gibt es Sets mit farblich zur Flasche passenden Brotdosen.



Foto: djd/Emil/drubig-photo - Fotolia



Fröhliche Ostern
allen Mandanten, Freunden und Bekannten



RECHTSANWALT ANDRÉ KASOWSKI

-Fachanwalt für Sozialrecht-

Oberbastraße 60 · 17087 Altentreptow
Fon (03961) 2299791
www.ra-kasowski.de
E-Mail: info@ra-kasowski.de

Ein frohes Osterfest
allen Kunden, Freunden und Bekannten

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Mike Messinger e.K.
Generalagent

Poststraße 12A
17087 Altentreptow
Telefon (03961) 21 25 75



Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt
wünscht

das Team der
Autowerkstatt Stavenhagen
Fürtig & Scholz GbR

Freie Kfz-Werkstatt & Gebrauchtwagen

Schlachthofweg 5d · 17153 Stavenhagen · Tel. 03 99 54/2 11 97 · Fax 03 99 54/2 47 36 · aw.stavenhagen@t-online.de

frohe und sonnige

Frohe Ostern wünschen
die Mitarbeiter der

**Praxis für Physiotherapie
M. Wudke & I. Donner**



Poststraße 12
Altentreptow
Tel.:
0 39 61/21 65 33



*Herzliche
Ostergrüße*

allen Kunden, Freunden
und Bekannten

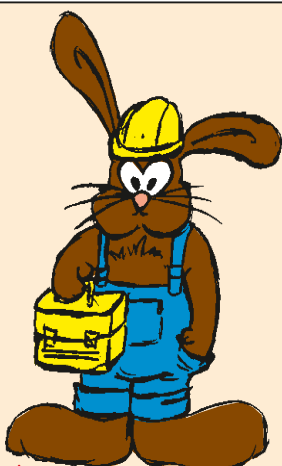
**H
S
E**

Servicemonteur
Heizung
Sanitär und
Elektroanlagen
Achim Wynarski
17153 Jürgenstorf
Hofweg 20



039955/20138 0162/2305403

Badsanierung nach Ihren Wünschen!



*Ein frohes
Osterfest*

wünschen wir allen
unseren Kunden,
Freunden
und Bekannten



- REINKE -

Fliesenfachgesellschaft mbH

MEISTERBETRIEB Hr. Beutler
Tel. 01 51/61 01 66 33
www.fliesen-reinke.de

Bahnhofstraße 35 • 17087 Altentreptow
Tel. 03961/ 21 04 79 • Fax 03961/ 21 05 35



Die Feiertage genießen

spp-o Die letzten Feiertage wie Weihnachten und Neujahr liegen längst hinter uns. Das neue Jahr hat uns mit seinen Alltagsthemen schon wieder voll in Beschlag genommen und wir sind schon wieder in den üblichen „Alltagstrott“ übergegangen – doch bald winken die nächsten großen Feiertage: Ostern! Ein schöner Anlass, um endlich wieder Zeit mit der Familie zu verbringen, für ausgiebige Spaziergänge in der ersten Frühjahrs Sonne und einen geselligen Abend mit guten Freunden um das lodernde Osterfeuer. Zum Fest wird natürlich auch nach Herzenslust geschlemmt – verwöhnen Sie Ihre Liebsten mit süßem Gebäck oder einem festlichen Menü. Viele spannende und interessante Osterrezepte stehen in Büchern, Zeitschriften oder im Internet zur Verfügung (www.pely.de). Doch nicht nur das richtige Rezept und die Auswahl guter Lebensmittel sind wichtig, sondern auch die Vorbereitung in der Küche – Mülleimerbeutel, Backpapier oder Gefrierbeutel dürfen an solchen Tagen nicht fehlen. Es gibt mittlerweile Hersteller, die sich auf die Produktion von klimafreundlichen Folienprodukten spezialisiert haben. So bietet z. B. Pely mit Produktion in Schleswig-Holstein klimafreundlich zertifizierte Produkte wie Gefrier-, Müll- und Frühstückbeutel an, womit auch Sie Ihren Beitrag zum Klimaschutz leisten können. Pely Gefrierbeutel verursachen nachweislich 30% weniger CO₂-Emissionen als herkömmliche Beutel. Damit können Sie sorglos eventuelle Reste nach dem Schlemmermahl einfrieren. Auf jeden Fall sollten Sie sich eine Einkaufsliste erstellen und rechtzeitig planen. In diesem Sinne: Frohe Ostern!

*Frohe Ostern
wünscht*

**Bauunternehmen
Gorkow GmbH**

Treptower Str. 15
17126 Jarmen
Tel. 03 99 97/ 1 03 14
www.gorkow-bau.de



Psssssst!

Nicht
weetersagen -
das ist mein
heißester Tipp!

**EINLADUNG ZUR DECKENSCHAU
02./03. APRIL 2016 VON 10 - 16 UHR**

PLAMECO®
DECKEN

DECKEN BUROW
SELTZER STR. 1A • 17089 BUROW
TEL. 03965/2579837





*Ein frohes Osterfest im Kreise
Ihrer Familie und Freunde
wünscht Ihnen*

**Physiotherapie Praxis
A. Götte & M. Schur**

Fichtestraße 4
17087 Altentreptow
Tel.: 03961/25 50 29



*Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren
Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten*

Gerd Habeck
**Heizungs- &
Sanitärinstallation**



17087 Altentreptow • Fritz-Reuter-Straße 17 a • ☎ 03961/212 500

Frohe Ostern

**Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes und sonniges Osterfest**



ANDREAS KUTOWSKY

Telefon: 0171/9 71 57 30
a.kutowsky@wittich-sietow.de



KIRSTEN BUNGE

Telefon: 039931/579-50
k.bunge@wittich-sietow.de



**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG**

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow
Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30
anzeigen@wittich-sietow.de · www.wittich.de

Ein frohes Osterfest
allen Kunden, Freunden
und Bekannten

**Autoservice
Ehlert GmbH
KfZ-Meisterbetrieb**

- typenoffene Werkstatt
- EU-Neuwagen
- Gebrauchtwagen

Letzin/Siedlung 8, 17089 Gnevkow
Tel. 039993/70219



Schenken macht Freude

(djd). Wer selbst zu einem Osterbrunch eingeladen ist, sollte ein passendes Gastgeschenk nicht vergessen.

Eine hübsche Überraschung sind beispielsweise die dekorierten Porzellanhasen der Geschirrsreihe „Marie fleur Spring“ von Villeroy & Boch. Aber auch die Eierbecher, Schalen und Eier zum Hängen der limitierten Oster-Jahresedition, die kleine Hasenkinder zieren, die mit Blechspielzeug spielen, lassen die Augen der Gastgeber strahlen.

Sie eignen sich zum Sammeln und sind ausschließlich im Editions-jahr erhältlich. Unter www.villeroy-boch.de gibt es Informationen und Bezugsquellen.

*Ein frohes Osterfest im Kreise Ihrer Familie und Freunde
wünscht Ihnen*

 **Friseurstudio „Diana“**

**Diana Kreibitz
Friseurmeisterin**



**St. Georg • 17087 Altentreptow
Telefon 03961 21 14 71**



Wir wünschen allen ein gesundes und frohes Osterfest.

Frühlingshafte Ostergrüße wünschen ...

Friseur im Bahnhof

Denk! Sie sich wohlfühlen.

friseur & modisch

Inh. Bärbel Poguntke
Bahnhof 6
17033 Neubrandenburg



Friseur
vom Bahnhof

Inh. Eckhard Poguntke
Kirschenallee 9
17033 Neubrandenburg

Montag - Freitag
8.00 - 17.00 Uhr




Herzliche
Ostergrüße

allen Kunden, Freunden und Bekannten

Anglertreff

Inh. Dirk Böttcher

Bahnhofstr. 16 · 17087 Altentreptow · Telefon 0 39 61-22 93 15

- diverse Heringspaternoster ab 1,00 €
- Drahtsetzkescher ab 8,95 €



Herzliche Ostergrüße
allen Gästen, Freunden
und Bekannten

Gaststätte
ZurLINDE

Inh.: Dirk Möller
Straße der DSF 4 · 17089 Werder
Tel./ Fax: 03969 / 51 02 10

Mittagstisch · Partyservice · Veranstaltungen



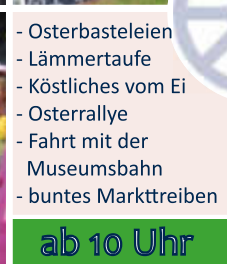
Osterallerlei

für Jung & Alt

26. März 2016



*Der Osterbase
kommt auch vorbei!*



- Osterbasteleien
- Lämmertaufe
- Köstliches vom Ei
- Osterrallye
- Fahrt mit der Museumsbahn
- buntes Markttreiben

ab 10 Uhr

AGRONEUM
Alt Schwerin



Achter de Isenbahn 1
17214 Alt Schwerin
Telefon | 039932 47450
Fax | 039932 474520
Mail | agroneum@lk-seenplatte.de
www.agroneum-altschwerin.de

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



Autohaus Tollensetal - IHR AUTOPARTNER VOR ORT!

**JETZT
BESTELLBAR!**



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DER NEUE ASTRA SPORTS TOURER

WAHRE GRÖSSE.



Wir leben Autos.

Der neue Astra Sports Tourer ist ein Champion der Kompaktklasse. Er bietet emotionales Design und deutsche Ingenieurskunst – und damit ein Maximum an Attraktivität. Der Astra Sports Tourer setzt in seiner Klasse neue Maßstäbe. Sieben Gründe, die für den neuen Astra Sports Tourer sprechen:

- IntelliLux®1 – erstes LED Matrix Licht in seiner Klasse
- echter Wellnessfaktor dank Premium-Ergonomiesitzen mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.) inklusive Sitzventilation und Massagefunktion¹
- Premium-Interieur mit hochwertigen Materialien, Sitzheizung hinten und Lenkradheizung¹
- neue wirtschaftliche Dieselmotorengeneration
- intelligente Fahrer-Assistenzsysteme mit automatischen, proaktiven Reaktionsfunktionen¹
- überragende Konnektivität mit Opel OnStar¹
- sensorgesteuerte Heckklappe mit schlüssellosem Schließ- und Startsystem „Keyless Open“¹

Jetzt informieren!

Der neue Astra Sports Tourer. Ärgert die Oberklasse.

UNSER FINANZIERUNGSANGEBOT

für den Opel Astra Sports Tourer, Edition, 1.4 ECOTEC® Direct Injection Turbo, 92 kW (125 PS) Manuelles 6-Gang-Getriebe

effekt. Jahreszins 2,90 % Monatsrate 129,- €

Finanzierungsangebot: einmalige Anzahlung: 6.000,- €, Gesamtbetrag*: 18.017,18 €, Laufzeit: 37 Monate, Monatsraten: 36 à 129,- €, Schlussrate: 13.373,18 €, Gesamtkreditbetrag (Netto-Darlehensbetrag): 16.690,- €, effektiver Jahreszins: 2,90 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 2,86 %, Barzahlungspreis: 22.690,- €, Überführungskosten: 700,- €.

* Summe aus monatlichen Raten und Schlussrate. Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Tollensetal separat entrichtet werden.

Ein Angebot der Opel Bank GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Tollensetal als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,4-7,2; außerorts: 4,6-4,5; kombiniert: 5,6-5,5; CO₂-Emission, kombiniert: 130-127 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

¹ Optional bzw. in höheren Ausstattungsvarianten verfügbar.

Autohaus Tollensetal

Zweigbetrieb der Autohaus Lindenberg GmbH
Gewerbehof 4 · 17087 Altentreptow · Tel.: 03961/25850

IHR AUTO MUSS MAL WIEDER ÜBERHOLT WERDEN?

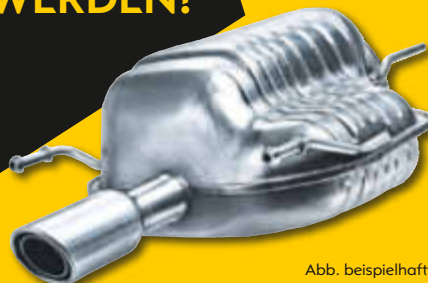


Abb. beispielhaft.

DIE OPEL SERVICE KOMPLETTPREIS-OFFENSIVE.

Endlich wieder schnell von 100 auf 0! Profitieren Sie von über 1.000 Komplett-preis-Angeboten: Jetzt supergünstige Verschleißreparaturen inklusive Montage sichern! Vom Auspuffendtopf über Stoßdämpfer bis hin zum Zahnriemen - für viele Opel Fahrzeuge ab fünf Jahren nach Erstzulassung.

Folgende Verschleißreparaturen erhalten Sie im Rahmen der Offensive:

- Auspuffendtopf
- Stoßdämpfer, hinten
- Bremsbeläge, vorn
- Zahnriemen mit
- Bremsbeläge, hinten
- Spann- und Umlenkrollen



Schon mal den Mokka getestet?



103 kW (140 PS)

EZ 01/2015

Klimatisierung (Klimaautomatik)
Navigationssystem
Sitzheizung
Leichtmetallfelgen
Xenonscheinwerfer

5.053 km

21.650 Euro

103 kW (140 PS)

EZ 03/2015

Klimatisierung (Klimaautomatik)
Navigationssystem
Sitzheizung, Leichtmetallfelgen
Braun
Xenonscheinwerfer

24.435 km

20.650 Euro



85 kW (116 PS)

EZ 05/2015

Elektr. Fensterheber
Klimatisierung (Klimaanlage)
Tempomat
Zentralverriegelung
Anhängerkupplung

15 km

17.890 Euro

96 kW (131 PS)

EZ 11/2014

Elektr. Fensterheber
Klimatisierung (Klimaautomatik)
Sitzheizung
Bi-Xenon-Scheinwerfer

27.166 km

20.990 Euro

www.auto-lindenberg.de



Roland Schulz

Generalvertretung

Am Markt 4

17087 Altentreptow

Tel. 0 39 61/ 21 07 23

Fax. 0 39 61/ 26 24 26

roland-at.schulz@allianz.de

www.allianz-roland-schulz.de

Sind Sie im Pflegefall ausreichend abgesichert?

Eine Pflegezusatzversicherung schützt Ihr Vermögen - und das Ihrer Kinder.

Im Pflegefall entstehen enorme Kosten, doch die gesetzliche Pflegeversicherung übernimmt nur einen Teil davon. Sie müssen die zusätzlichen Kosten selbst tragen - oder sogar Ihre Kinder. Schützen Sie sich gegen diese Risiken! Mit einer privaten Pflege-Zusatzversicherung der Allianz.



Von der staatlich geförderten Grundabsicherung bis zur beruhigenden Top-Absicherung erhalten Sie bei uns maßgeschneiderte Pflege-Lösungen mit exzellenter Beratung.

Allianz-Generalvertretung Roland Schulz - Ihr starker Partner in der Region

Allianz

FROHE OSTERN



GUTSCHEIN

im Wert von
50,00 EURO*

NEU - Augendruckmessung

OPTIK

a. Toll.

Unterbaustraße 38 · 17087 Altentreptow

Tel.: 0 39 61 / 21 21 91

* Beim Kauf einer Brille ab 199,- €. Der Gutschein ist nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinen oder Aktionen. Es ist nur ein Gutschein pro Brille einlösbar. Der Gutschein ist bis zum 30.04.2016 gültig. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.



Fritz Reuter
Pflegedienst GmbH

Der Fritz Reuter Pflegedienst
wünscht allen seinen
Patienten, Geschäftspartnern
und Bekannten



frohe Ostern.

Malchiner Str. 6
17153 Stavenhagen
Tel. (039954) 258 54
Mobil 0162-1336713

E-Mail: fritz-reuter-pflegedienst@t-online.de

*Frohe Ostern
wünscht*

Evelyn Franz

Steuerberaterin

Zwiedorf 21

17091 Wolde

Tel. 03 96 00 / 2 03 58

